

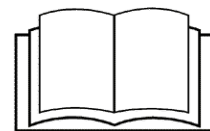


**KEMPER**  
G R O U P

1761 - 1762



IT	Pistola a colla
FR	Pistolet à colle
GB	Glue gun
FI	Kuumaliimapistooli
ES	Pistola de cola
NL	Lijmpistool
CZ	Elektrická tavná pistole
PT	Pistola de cola
RU	Клеевой Пистолет
LT	Klijų pistoletą
LV	Līmes pistoli
DE	Leimpistole
PL	Pistolet klejowy



Grazie per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Si consiglia di leggere con attenzione questo manuale d'istruzioni: contiene importanti informazioni per quanto riguarda le norme di sicurezza per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio. Si consiglia di conservare il documento per consultazioni future.

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

**ATTENZIONE:** l'apparecchio deve essere posizionato sul suo supporto durante i periodi di non utilizzo. Tenere sempre l'apparecchio lontano da materiale infiammabile (tende, materiali combustibili, mobili, etc.).

L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici; non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina. A lavoro terminato, spegnere il prodotto e lasciare raffreddare l'apparecchio in aria, mai immergerlo in acqua per non incorrere in pericolo di scosse elettriche.

Questa pistola per colla è solo per uso domestico, non utilizzare all'aperto.

Evitare di toccare l'ugello caldo. Non toccare la colla fusa, prima lasciarla raffreddare per 5 minuti.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Durante l'utilizzo posizionare sempre il supporto su una superficie piatta e regolare

### **AVVERTENZE GENERALI**

Prima di ogni utilizzo controllare che l'elettrotensile non sia danneggiato, non presenti parti difettose, e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulla funzionalità e sulla sicurezza dell'apparecchio. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata dei bambini.

Prima di inserire la spina dell'apparecchio nella presa accertarsi che la tensione corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio acceso inoperoso, l'inoperosità determina ossidazione precoce e sovra-temperature che possono compromettere la durata del prodotto.

L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto. Qualsiasi altra applicazione e da considerarsi impropria e quindi pericolosa. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio.

Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità.

L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini. Se necessario, utilizzare occhiali per la protezione degli occhi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### **MODO D'USO**

1. Collegare la pistola a colla alla rete elettrica. Caricare la colla stick nella parte posteriore della pistola.
2. Premere il grilletto più volte fino a quando la colla stick non arriva al tubo d'ingresso.
3. Far riscaldare la pistola per colla a caldo per il tempo necessario (3-5 minuti per 1761, 5-7 minuti per 1762).
4. Quando la pistola raggiunge la temperatura di lavoro, premere il grilletto fino a quando la colla fusa non esce dall'ugello.
5. La colla non ha bisogno di essere spalmata. Premere le superfici da incollare insieme entro 15 secondi.
6. Non è necessario l'uso di pinze o altri dispositivi di tenuta quando le superfici sono incollate. Per un migliore incollaggio, pulire le superfici prima di applicare la colla.
7. Scollegare la pistola a colla dopo l'uso.
8. Non tirare la colla stick fuori dalla parte posteriore della pistola per colla.
9. Interrompere l'alimentazione elettrica della pistola per colla e smettere di usare entro 15 minuti, affinché non trabocchi la colla.

### **MANUTENZIONE**

1. Staccare la spina dalla presa prima di pulire!
2. Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.
3. Se non si desidera utilizzare questo apparecchio per un periodo di tempo, conservarlo in un luogo asciutto e ben ventilato. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### **NOTE PER LO SMALTIMENTO**

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Merci d'avoir acheté un de nos produits, nous espérons de pleinement vous satisfaire. On vous conseille de lire attentivement ce manuel d'instruction, car il contient des informations importantes concernant les normes de sécurité pour l'utilisation et la maintenance de cet appareil. On vous conseille de consulter ce document en cas de nécessité.

## **CONSIGNE DE SÉCURITÉ**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

**MISE EN GARDE:** Cet outil doit être placé sur son support lorsqu'il n'est pas utilisé. Garder cet appareil loin de tout matériel inflammable (rideaux, matières combustibles, mobilier, etc.).

L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.

A la fin du travail, éteignez le produit et laissez-le refroidir dans l'air avant de le ranger. Ne l'immergez jamais dans l'eau afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Ce pistolet à colle est conçu pour une utilisation domestique, ne pas utiliser à l'extérieur.

Eviter de toucher la buse chaude. Ne pas toucher la colle fondue, laissez-la refroidir pendant 5 minutes.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes du fer à souder.

**ATTENTION :** Placer toujours l'outil sur une surface plate et régulière.

### **AVERTISSEMENTS GENERAUX**

Avant toute utilisation, assurez-vous que : l'appareil ne soit pas endommagé ; aucun composant soit défectueux ; et qu'il n'y a pas de conditions qui pourraient avoir des conséquences sur la fonctionnalité et la sécurité de l'appareil. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes, à portée des enfants.

Avant d'introduire la fiche du fer à souder dans la prise de courant, assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. Le voltage de l'installation électrique devra correspondre au voltage nominal de l'appareil.

Ne pas laisser le fer à souder allumé quand vous ne l'utilisez pas, car il pourrait se produire une oxydation précoce et l'appareil pourrait dépasser les valeurs d'échauffement limite, compromettant ainsi la durée des résistances.

Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre emploi doit être considéré comme impropre et donc dangereux. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches triples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement.

L'appareil est composé d'éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants. Si nécessaire, utiliser des lunettes de protection des yeux.

### **MODE D'EMPLOI**

1. Brancher le pistolet à colle sur une prise. Mettre le bâton de colle dans le dos du pistolet.
2. Appuyez sur la gâchette plusieurs fois jusqu'à ce que le bâton de colle n'atteint le tube d'entrée.
3. Faire chauffer le pistolet à colle de 3-5 minutes pour 1761, et de 5-7 minutes pour 1762.
4. Lorsque le pistolet a atteint la température de travail, appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la colle fondu ne sorte de la buse.
5. La colle n'a pas besoin d'être étaler. Garder les surfaces à coller, coller ensemble pendant 15 secondes.
6. Il est inutile d'utiliser des pinces ou d'autres objets similaire lorsque les surfaces sont collées. Pour améliorer l'adhérence, nettoyer les surfaces avant d'appliquer la colle.
7. Débrancher le pistolet à colle après son utilisation.
8. Ne pas tirer le bâton de colle lorsqu'il est à l'intérieur du pistolet à colle.
9. Ne pas utiliser le pistolet à colle pendant plus de 15 minutes.

### **ENTRETIEN**

1. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer!
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
3. Si vous ne souhaitez pas utiliser cet appareil pendant une période de temps, le stocker dans un endroit sec et bien ventilé. Tenir hors de la portée des enfants.

### **REMARQUES POUR SON ELIMINATION**

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.



Thank you for purchasing one of our products. We recommend you carefully read this instruction manual: it contains important information regarding safety regulations for use and maintenance of the appliance. It is also recommended to keep this document carefully to consult in case of necessity.

## **SAFETY WARNINGS**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**WARNING:** The appliance must be placed in its stand when it is not used. Keep the appliance away from inflammable materials (Curtains, inflammable materials, furniture, etc.).

To use this appliance in total safety implies observing some basic safety measures, such as: never use the appliance with wet hands or feet, never expose the appliance to moisture or water, never leave the appliance exposed to atmospheric agents, never disconnect the plug by pulling the power cord or the appliance itself. After finishing to work, turn off the product and leave it to cool in the air; never put it under water in order to avoid electric shocks.

This hot glue gun is for indoor use. Do not use outside.

Do not touch the nozzle when it is hot. Do not touch the melted glue, let it cool down for 5 minutes

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's technical support service, or by an adequately qualified technician in order to prevent any risks. The power cord must never be in contact with the hot surfaces of the appliance.

**WARNING:** During use, always place the support on a flat, regular surface.

## **GENERAL WARNINGS**

Before using the tool, control its integrity, if there are any defective parts, or it has other conditions, which could negatively influence its functions and safety. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children.

Before plugging the appliance into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label of the appliance. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage.

Do not leave the appliance on if you do not use it; it causes an early oxidation reaching over-temperatures which could compromise the duration of the resistances.

The appliance must be used only for its intended use. Any other use than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance.

When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged. Do not connect the appliance to power extension or to triple plug outlet. Do not do not pull or damage in any way the power cord. If the appliance does not work properly, immediately turn off the appliance and disconnect it from the mains socket. For repairs, contact a technical support center authorized by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation.

The appliance is made of dangerous parts that should be kept out of reach of children. If necessary wear eye protection. Keep the appliance out of reach of children.

### **USER INSTRUCTION**

1. Connect the glue gun to the mains power supply. Load the glue stick at the back of the gun.
2. Push the trigger several times until the glue stick reaches the inlet hose.
3. Heat the gun for hot glue for as long as necessary (3-5 minutes for 1761, 5-7 minutes for 1762).
4. When the gun reaches the working temperature, press the trigger until the melt glue comes out of the nozzle.
5. Glue does not need to be coated. Press the surfaces to be glued together within 15 seconds.
6. No need for clamps or other sealing devices when the surfaces are glued. For better bonding, clean the surfaces before applying the glue.
7. Disconnect the glue gun after use.
8. Do not pull the glue stick out from the back of the glue gun.
9. Stop the power supply of the glue gun and stop using within 15 minutes, so that it does not overflow the glue.

### **MAINTENANCE**

1. Pull the plug out of the socket before cleaning!
2. Clean the appliance with a dry cloth.
3. If you don't want to use this appliance for a period of time, store it on a dry and well ventilated place. Keep it out of reach of children.

### **INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL**

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.



Onnittelut tämän tuotteen valinnasta. Lue käyttöohje huolellisesti läpi, sillä se sisältää tärkeitä turvaohjeita laitteen käyttöön ja huoltoon liittyen. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

## **VAROITUKSET**

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

**VAROITUS:** Laite on asetettava telineeseensä aina kun sitä ei käytetä. Pidä laite etäällä helposti syttyvistä materiaaleista (verhot, helposti syttyvät aineet, huonekalut yms.).

Tämän laitteen turvallinen käyttö edellyttää tiettyjen turvallisuuden perussääntöjen noudattamista, kuten esimerkiksi: älä koskaan käytä laitetta mikäli kätesi tai jalkasi ovat märät, älä koskaan altista laitetta kosteudelle tai vedelle, älä koskaan altista laitetta sääolosuhteille, älä koskaan kytke laitetta irti verkkovirrasta sähköjohdosta tai itse laitteesta kiskaisemalla.

Lopetettuasi työskentelyn laite on kytkettävä pois päältä ja annettava sen jäähtyä itsestään; älä koskaan upota laitetta veteen – sähköiskuvaara! Tämä kuumaliimapistooli on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona.

Älä koske kuumaliimapistoolin kärkeen, kun se on kuuma. Älä koske sulaneeseen liimaan. Anna liiman jäähtyä 5 minuuttia.

Mikäli sähköjohto vaurioituu, saa sen vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan huoltoliike tai muu valtuutettu huoltohenkilö. Sähköjohto ei saa koskaan joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.

**VAROITUS:** Aseta teline aina tasaiselle ja kovalle alustalle.

### **YLEISET TURVAOHJEET**

Ennen kuin käytät laitetta, tarkista että se on täysin ehjä sekä ettei siinä ole viallisia osia tai mitään muuta tekijää, joka saattaisi vaikuttaa haitallisesti laitteen toimintaan ja turvallisuuteen. Poista kaikki pakkausmateriaali ja varmista, että laite on moitteettomassa kunnossa. Epäselvässä tilanteessa älä käytä laitetta vaan ota yhteys huoltoliikkeeseemme. Pidä pakkausmateriaali (niitit, muovipussit yms.) poissa lasten ulottuvilta. Ennen kuin kytket laitteen pistokkeen pistorasiaan, tarkista että sähköverkon jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. Laitteen saa kytkeä ainoastaan sellaiseen hyväksytyyn pistorasiaan, joka täyttää sähköjärjestelmille asetetut turvamääräykset. Sähköverkon on oltava laitteen nimellisjännitteelle sopiva.



Älä jätä kuumaliimapistoolia päälle ellet käytä sitä; tämä aiheuttaa ennenaikaista hapettumista liian korkeiden lämpötilojen seurauksena, mikä saattaa lyhentää vastusten käyttöikää.

Laitetta saa käyttää ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi ja on vaarallista. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen väärinkäytön seurauksena aiheutuneista vahingoista.

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista sekä kun laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan. Älä koskaan kytke laitetta jatkojohtoon tai haaroituspistorasiaan. Älä kisko tai vaurioita sähköjohtoa millään tavoin. Mikäli laite ei toimi asianmukaisesti, sammuta se välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan valmistajan valtuuttama huoltoliike alkuperäisvaraosia käyttäen. Laitteeseen sopimattomien osien käyttö saattaa vaarantaa vakavasti laitteen toiminnan ja turvallisuuden.

Laitteessa on vaarallisia komponentteja, jotka on pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Käytä tarvittaessa suojalaseja. Säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.

### **KÄYTTÖ**

1. Kytke kuumaliimapistooli pistorasiaan. Työnnä liimapuikko pistoolin takaosassa olevaan aukkoon.
2. Paina liipaisinta useita kertoja, kunnes liimapuikko ulottuu syöttöputkeen.
3. Lämmitä pistoolia niin kauan, että liima kuumenee (3-5 minuuttia mallilla 1761, 5-7 minuuttia mallilla 1762).
4. Kun pistooli on saavuttanut käyttölämpötilan, paina liipaisinta, kunnes suuttimesta tulee ulos sulaa liimaa.
5. Liimasaumaa ei tarvitse pinnoittaa. Paina liimattavia pintoja yhteen 15 sekunnin ajan.
6. Et tarvitse kiinnikkeitä tai muita kiinnitystarvikkeita, kun pinnat on liimattu. Puhdista pinnat ennen liimaamista paremman sidoksen aikaansaamiseksi.
7. Irrota liimapistooli pistorasiasta käytön jälkeen.
8. Älä vedä liimapuukkoa ulos pistoolista.
9. Katkaise liimapistoolin virta ja lopeta käyttö 15 minuutin sisällä, jotta pistooli ei pursuta liimaa yli.

### **HUOLTO**

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta!
2. Puhdista laite kuivalla liinalla.
3. Mikäli et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, varastoi se kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan. Säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.

### **HÄVITTÄMINEN**

Tämä laite on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Omistaja EI saa hävittää tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on vietävä erilliseen keräyspisteeseen. Ostettaessa vastaavanlainen uusi laite on jälleenmyyjä velvollinen ottamaan vanhan laitteen takaisin ja hävittämään sen veloitukselta. Hävittäminen on ilmaista - ilman ostopakkoa - pienikokoisille WEEE-laitteille (ulkomitat alle 25 cm). Laitetta hävitettäessä on noudatettava paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Laite voidaan hävittää toimittamalla se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Laitteen epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa huomattavia haittavaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Alla oleva symboli tarkoittaa, että omistaja on velvollinen hävittämään tämän laitteen WEEE-määräysten mukaisesti, EI tavallisen kotitalousjätteen mukana. Mikäli laite hävitetään määräysten vastaisesti, tullaan kuluttajaa rankaisemaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



Gracias por comprar uno de nuestros productos. Le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones: contiene información importante sobre las normas de seguridad para el uso y mantenimiento del aparato. También se recomienda mantener este documento cuidadosamente para consultar en caso de necesidad.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y por personas con falta de experiencia y conocimiento siempre y cuando se haya explicado y supervisado las instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**ADVERTENCIA:** El aparato debe colocarse en su soporte cuando no se utilice. Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables (cortinas, materiales inflamables, muebles, etc.)

El uso de este aparato con total seguridad implica la ejecución de algunas medidas básicas de seguridad, tales como: no utilizar nunca el aparato con las manos o los pies húmedos, nunca exponer el aparato a la humedad o al agua, nunca dejarlo expuesto a agentes atmosféricos, no tirar del cable de alimentación o del propio aparato.

Después de terminar de trabajar, apague el producto y deje que se enfríe; Nunca lo ponga bajo el agua para evitar descargas eléctricas.

Esta pistola de pegamento caliente es para uso en interiores. No lo utilice fuera.

No toque la boquilla cuando esté caliente. No toque el pegamento derretido, deje que se enfríe durante 5 minutos

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o el servicio de asistencia técnica del fabricante o por un técnico debidamente cualificado para evitar riesgos. El cable de alimentación nunca debe estar en contacto con las superficies del aparato.

**ADVERTENCIA:** Durante el uso, coloque siempre el soporte en una superficie plana y regular.

### **ADVERTENCIAS GENERALES**

Antes de utilizar la herramienta, controle su integridad, si hay piezas defectuosas, o tiene otras condiciones, lo que podría influir negativamente en sus funciones y seguridad. Retire todo el material de embalaje y asegúrese de que el aparato esté en buenas condiciones. Si tiene alguna duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio postventa. Mantenga el material de embalaje (grapas, bolsas de nylon, etc.) fuera del alcance de los niños.

Antes de conectar el aparato a un enchufe, compruebe si su tensión corresponde a la etiqueta de características del aparato. Este aparato debe ser conectado a una toma de corriente aprobada que cumpla con las normas de seguridad de los sistemas eléctricos para uso civil. El sistema eléctrico debe ser específico para la tensión nominal del aparato. No deje el aparato encendido si no lo usa; Causa una oxidación temprana que alcanza temperaturas excesivas que podrían comprometer la duración de las resistencias.

El aparato debe utilizarse únicamente para el uso previsto. Cualquier otro uso que no sea el propuesto será considerado inapropiado y peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso indebido de este aparato.

Cuando no se utilice el aparato y antes de cualquier operación de mantenimiento, el aparato siempre debe estar desenchufado. No conecte el aparato a una extensión de alimentación con una toma de enchufe triple. No tire ni dañe de ninguna manera el cable de alimentación. Si el aparato no funciona correctamente, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la toma de corriente. Para las reparaciones, póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado por el fabricante y exija que se utilicen piezas de recambio originales. El uso de piezas que no se ajusten al producto puede comprometer gravemente su correcto funcionamiento. El aparato está hecho de partes peligrosas que deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Si es necesario, use protección ocular. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños

### **INSTRUCCIONES DE USO**

1. Conecte la pistola de cola a la red eléctrica. Cargue el stick de pegamento en la parte posterior de la pistola.
2. Presione el gatillo varias veces hasta que el stick de pegamento llegue a la manguera de entrada.
3. Caliente la pistola para calentar la cola durante el tiempo que sea necesario (3-5 minutos para 1761, 5-7 minutos para 1762).
4. Cuando la pistola alcance la temperatura de trabajo, presione el gatillo hasta que el adhesivo de fusión salga de la boquilla.
5. El pegamento no necesita ser revestido. Presione las superficies que se van a pegar en 15 segundos.
6. No hay necesidad de abrazaderas u otros dispositivos de sellado cuando las superficies están pegadas. Para una mejor adherencia, limpie las superficies antes de aplicar el pegamento.
7. Desconecte la pistola de pegamento después de usarla.
8. No tire del stick de pegamento de la parte posterior de la pistola de pegamento.
9. Detenga la fuente de alimentación de la pistola de pegamento y deje de usarla en 15 minutos, de modo que no rebose la cola.

### **MANTENIMIENTO**

1. ¡Tire del enchufe del enchufe antes de limpiarlo!
2. Limpie el aparato con un paño seco.
3. Si no desea utilizar este aparato durante un período de tiempo, guárdelo en un lugar seco y bien ventilado. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

### **RECOMENDACIONES PARA LA ELIMINACIÓN**

La eliminación del presente artículo está regulada por la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Según dicha normativa el consumidor tiene la obligación de NO eliminar el presente artículo como residuo urbano, sino a través de canales de recogida selectiva (RAEE). En el caso en que se compre un nuevo producto equivalente, el producto puede ser eliminado de manera gratuita por el distribuidor. La eliminación es gratuita, sin obligación de compra, para RAEE muy pequeños (dimensión exterior inferior a los 25 cm). Es siempre posible eliminar el presente artículo en uno de los centros de recogida RAEE dispuestos por la administración pública. La eliminación incorrecta del presente artículo podría tener potenciales efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana. El presente símbolo indica que el consumidor debe eliminar el presente artículo como RAEE y NO como residuo urbano. La eliminación ilegal del producto por parte del consumidor implica la aplicación de sanciones administrativas previstas por la ley vigente.



La eliminación incorrecta del presente artículo podría tener potenciales efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana. El presente símbolo indica que el consumidor debe eliminar el presente artículo como RAEE y NO como residuo urbano. La eliminación ilegal del producto por parte del consumidor implica la aplicación de sanciones administrativas previstas por la ley vigente.

Wij bedanken u, dat u een van onze produkten heeft gekocht, alvorens u het toestel in gebruik neemt, lees aandachtig de gebruiksaanwijzing deze bevat informatie over veiligheid en onderhoud van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

## **VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN**

Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring of de benodigde kennis, mits onder toezicht, of nadat ze instructies hebben gekregen hoe het apparaat gebruikt moet worden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

**Waarschuwing:** zet het apparaat altijd in de standaard als het niet in gebruik is. Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, brandbare materialen, meubilair etc.)

Om het toestel veilig te gebruiken moeten enkele basilarie veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen: onder meer, nooit met natte handen en of voeten het toestel gebruiken, Nooit het apparaat in de buurt van water gebruiken, of in water onderdompelen of in vochtige lucht gebruiken. Trek nooit aan het snoer of het toestel, om de stekker eruit te halen. Na gebruik, het apparaat uit zetten en af laten koelen in de lucht, om elektrische schokken te vermijden nooit onder water houden. Dit hete lijmpistool is voor binnen gebruik. Gebruik het apparaat nooit buiten. Raak de punt niet aan als deze heet is. Raak de gesmolten lijm niet aan, laat deze 5 minuten afkoelen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. Het snoer mag nooit de hete oppervlakken van het apparaat aan raken.

**Waarschuwing.** Tijdens gebruik, zet de standaard altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.

### **ALGEMENE WAARSCHUWINGEN**

Voor het in gebruik nemen van het apparaat, controleer of het apparaat intact is, of er geen defecte onderdelen zijn of andere. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of het toestel intact is. Bij twijfel, het toestel niet in gebruik nemen en onze klanten service bellen. Het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. nietjes en

plastic/nylon zakken, buiten het bereik van kinderen laten. Voor het ingebruik nemen van het toestel, controleer dat de op het typeschildje aangegeven netspanning overeenstemt met de netspanning van uw installatie

Het apparaat niet aanlaten staan als het niet in gebruik is, het veroorzaakt een vroege oxidatie door oververhitting, waardoor de duur van de weerstanden kan worden aangetast.

Het toestel mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het ontworpen is. Een andere toepassing wordt gezien als oneigenlijk, dus gevaarlijk. De fabrikant is niet verantwoordelijk, voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat. Haal de stekker uit het stopcontact, als het apparaat niet in gebruik is en voordat u onderhoudswerkzaamheden onder neemt. Sluit het apparaat nooit aan op verlengsnoeren of dubbele stekkers niet aan het snoer trekken of het snoer beschadigen. Als het apparaat niet goed funtioneert, gelijk uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen. Reparaties moeten door een vakbekwame en gekwalificeerde dienst worden uitgevoerd. Altijd originele onderdelen eisen. Gebruik geen accessoires en onderdelen die niet door de fabrikant aanbevolen zijn. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en bovendien het toestel beschadigen. Het apparaat mag niet worden geopend, bewerkt of gewijzigd door onbevoegden. Het apparaat bestaat uit gevaarlijke onderdelen, die buiten het bereik van kinderen moeten worden gehouden. Indien nodig draag een beschermingsbril. Hou het apparaat buiten het bereik van kinderen.

### **GEBRUIKSAANWIJZING**

1. Sluit het lijmpistool aan op de net spanning Laad de lijmstick aan de achterkant van het pistool.
2. Haal meerdere keren de trekker over tot dat de lijmstick de inlaatslang bereikt.
3. Verwarm het hete lijm pistool zolang als nodig is, (3-5 minuten voor 1761, 5-7 minuten voor 1762).
4. Wanneer het pistool de werktemperatuur bereikt, druk dan op de hendel totdat de smeltlijm uit het mondstuk komt.
5. Lijm hoeft niet gecoat te worden. Druk de oppervlakken vast die binnen 15 seconden gelijmd moeten worden.
6. U heeft geen klemmen of andere afdichtingsinrichtingen nodig wanneer de oppervlakken gelijmd zijn. Voor betere binding dient u de oppervlakken schoon te maken voordat u de lijm aanbrengt.
7. Zet het apparaat na gebruik uit.
8. Haal de lijmstick niet uit het achterste gedeelte van het pistool.
9. Stop de stroomtoevoer van het lijmpistool en stop met gebruik binnen 15 minuten, zodat het de lijm niet overstroomt.

### **ONDERHOUD**

1. Haal de stekker uit het stopcontact, voor dat u het apparaat schoonmaakt.!
2. Maak het apparaat schoon met een droge doek.
3. Als u het apparaat een tijd niet in gebruik zal nemen, berg het dan op een droge en goed geventileerde plaats op. Buiten bereik van kinderen houden

### **INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN DIT PRODUKT**

Verwijdering van dit produkt namens de Europese richtlijn 2012/19/UE (WEEE). Volgens deze wet, heeft de consument de verplichting, om zich niet te ontdoen van dit artikel met het gewone huisafval, maar d.m.v. kanalen van de gescheiden inzameling van vuil (WEEE). In geval van aankoop van een vergelijkbaar nieuw produkt, kan dit produkt kosteloos bij de Groot handel worden ingeleverd. Het verwijderen is gratis zonder enige verplichting van aankoop voor kleine RAAE artikelen (afmetingen kleiner dan 25 cm). Voldoet aan lokale regels op het gebied van afvalverwijdering. Dit produkt kan altijd worden weggegooid bij een van de WEEE vuilnis centra van de gemeente. De niet correct verwijdering van deze produkten, kan negatieve effecten hebben op de gezondheid en de omgeving. Dit symbool geeft aan dat de consument verplicht is om dit artikel te verwijderen als WEEE en niet met het gewone huisafval. In geval van illegale verwijdering, kan de consument vervolgd worden.



Děkujeme za zakoupení některého z našich produktů. Doporučujeme pečlivě přečíst tento návod k obsluze: obsahuje důležité informace týkající se bezpečnostních předpisů pro používání a údržbu spotřebiče. Doporučuje se také, aby byl tento dokument pečlivě uschován pro budoucí potřebu.

## **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ**

Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instruktáž, jak správně a používat spotřebič bezpečným způsobem a rozumí rizikům. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí dělat děti bez dozoru.

**UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič musí být umístěn ve stojanu, pokud není používán. Udržujte spotřebič mimo dosah zápalných materiálů (Záclony, hořlavé materiály, nábytek atd.).

Používání tohoto přístroje v plné míře znamená dodržování některých základních bezpečnostních opatření, jako je: nikdy nepoužívejte přístroj mokřýma rukama nebo nohama, nikdy nevystavujte spotřebič vlhkosti ani vodě, nikdy neponechávejte přístroj vystavený atmosférickým vlivům, nikdy neodpojujte zástrčku taháním za napájecí kabel nebo samotný spotřebič.

Po dokončení práce vypněte a nechte ho vychladnout. Nikdy jej nepokládejte pod vodu, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Tato lepicí pistole je určena pro vnitřní použití. Nepoužívejte venku. Nedotýkejte se trysky, pokud je horká. Nedotýkejte se roztaveného lepidla, nechte ho vychladnout po dobu 5 minut.

Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo technickou podporou výrobce nebo kvalifikovaným technikem, aby nedošlo k žádnému riziku. Napájecí kabel nesmí být nikdy v kontaktu s horkými plochami spotřebič.

**VAROVÁNÍ:** Během používání vždy položte na rovný, pravidelný povrch.

### **VŠEOBECNÉ UPOZORNĚNÍ**

Před použitím přístroje zkontrolujte jeho bezvadnost, zda nejsou viditelně vadné díly nebo jiné viditelné vady, které by mohly negativně ovlivnit funkci a bezpečnost. Odstraňte veškerý obalový materiál a ujistěte se, že je spotřebič v dobrém stavu. Pokud máte pochybnosti, nepoužívejte přístroj a kontaktujte naše servisní středisko. Uchovávejte obalový materiál (sponky, nylonové tašky atd.) mimo dosah dětí.

Před zapojením spotřebiče do zásuvky zkontrolujte, zda vaše napětí odpovídá jmenovitému štítku spotřebiče. Tento spotřebič musí být připojen ke schválené síťové zásuvce, která splňuje bezpečnostní předpisy pro elektrická zařízení pro civilní účely. Elektrický systém musí být specifický pro jmenovité napětí spotřebiče. Nenechávejte spotřebič zapnutý, pokud jej nepoužíváte; Způsobuje časnou oxidaci, která dosahuje nadlimitních teplot, což by mohlo ohrozit životnost odporů.

Spotřebič musí být používán pouze pro zamýšlené použití. Jakékoliv jiné použití, než je jeho účel, se považuje za nevhodné a nebezpečné. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče. Pokud není spotřebič používán a před jakoukoli údržbou, musí být spotřebič vždy odpojen. Nepřipojujte spotřebič k napájecímu rozšiřujícímu zařízení nebo tro-zásuvce. Nikdy netahejte ani nepoškozujte napájecí kabel. Pokud přístroj nepracuje správně, okamžitě vypněte a odpojte od elektrické zásuvky. Pro opravy kontaktujte autorizované servisní středisko a požádejte, aby byly použity originální náhradní díly. Použití součástí, které neodpovídají výrobku, může vážně ohrozit jeho správné fungování. Přístroj je vyroben z nebezpečných částí, které by měly být mimo dosah dětí. V případě potřeby použijte ochranu očí. Přístroj udržujte mimo dosah dětí.

### **POKYN UŽIVATELE**

1. Připojte pistoli k síťovému zdroji. Vložte lepidlo do držáku na zadní straně pistole.
2. Několikrát zatlačte spoušť, tím lepidlo zasunete do správné polohy.
3. Zahřívejte tak dlouho, jak je potřeba (3-5 minut pro 1761, 5-7 minut pro 1762).
4. Jakmile dosáhne pracovní teploty, stiskněte spoušť, dokud vytékající lepidlo z trysky nedojde.
5. Lepidlo nemusí být potaženo. Stiskněte plochy, které se mají lepit dohromady, během 15 sekund.
6. Při lepení povrchů není potřeba svorky nebo jiné těsnicí zařízení. Pro lepší lepení vyčistěte povrch před nanesením lepidla.
7. Po použití odpojte lepidlo.
8. Nenechávejte vytlačený lepidlo ze zadní části lepidla.
9. Zastavte napájecí zdroj pistole a přestaňte ji používat během 15 minut, aby nedošlo k přetočení lepidla.

### **ÚDRŽBA**

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
2. Čistěte měkkým, suchým hadříkem.
3. Pokud nechcete tento přístroj používat po určitou dobu, uložte jej na suchém a dobře větraném místě. Uchovávejte je mimo dosah dětí.

### **IPOKYNY K LIKVIDACI**

Likvidace tohoto výrobku se řídí podle směrnice Evropského společenství 2012/19/UE o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Podle tohoto nařízení, má spotřebitel povinnost zdržet se zbavit tohoto výrobku jako s domovním odpadem, ale prostřednictvím oddělených kanálů sběru (WEEE). V případě zakoupení podobného nového výrobku, může být tento výrobek zlikvidován bezplatně u distributora. Likvidace je zdarma, dle stanov OEEZ spotřebiče malé velikosti (vnější rozměry do 25 cm). V souladu s místními předpisy v oblasti nakládání s odpady. Vždy je možné, aby byl tento výrobek zlikvidovat ve sběrném centru WEEE. Nesprávná likvidace tohoto produktu by mohla mít potenciální negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Tento symbol upozorňuje na povinnost spotřebitele na likvidaci tohoto článku dle OEEZ, a ne jako s domovním odpadem. Nesprávnou likvidací výrobku ze strany spotřebitele se spotřebitel vystavuje správním sankcím stanovených zákonem.



Obrigado por comprar um dos nossos produtos. Recomendamos que você leia atentamente este manual de instruções: contém informações importantes sobre as normas de segurança para uso e manutenção do aparelho. Recomenda-se também que este documento seja cuidadosamente consultado em caso de necessidade.

## **CONCELHOS DE SEGURANÇA**

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

**AVISO:** O aparelho deve ser colocado no seu suporte quando não for utilizado. Mantenha o aparelho longe de materiais inflamáveis (cortinas, materiais inflamáveis, móveis, etc.)

Usar este aparelho em total segurança implica observar algumas medidas básicas de segurança, tais como: nunca use o aparelho com mãos ou pés molhados, nunca exponha o aparelho à humidade ou água, nunca deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos, nunca desligue ou puxe o cabo de alimentação do próprio aparelho.

Depois de terminar de trabalhar, desligue o produto e deixe arrefecer ao ar; nunca colocá-lo debaixo de água para evitar choques elétricos.

Esta máquina de cola quente é para uso interno. Não use fora.

Não toque no bocal quando estiver quente. Não toque na cola derretida, deixe arrefecer durante 5 minutos.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de suporte técnico do fabricante, ou por um técnico adequadamente qualificado para evitar riscos. O cabo de alimentação nunca deve estar em contato com as superfícies quentes do utensílio.

**AVISO:** Durante o uso, coloque sempre o suporte sobre uma superfície plana e regular.

### **AVISOS GERAIS**

Antes de usar o equipamento, verifique o seu estado, se houver peças defeituosas, ou em outras condições, o que pode por em causa as suas funções e segurança. Remova todo o material de embalagem e verifique se o aparelho está em boas condições. Se você tiver dúvidas, não use o aparelho e entre em contato com nosso Serviço pós-venda. Mantenha o material de embalagem (grampos, sacos de nylon, etc.) fora do alcance das crianças.



Antes de ligar o aparelho a uma tomada, verifique se a sua tensão corresponde à etiqueta de classificação do aparelho. Este aparelho deve ser conectado a uma tomada de rede aprovada que cumpra as normas de segurança em sistemas elétricos para fins civis. O sistema elétrico deve ser específico para a tensão nominal do aparelho.

Não deixe o aparelho ligado se não o utilizar; Provoca uma oxidação precoce que atinge temperaturas excessivas que podem comprometer a duração das resistências.

O aparelho deve ser usado apenas para o uso pretendido. Qualquer outro uso que o propósito pretendido deve ser considerado impróprio e perigoso. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do mau uso deste aparelho.

Quando o aparelho não é utilizado e antes de qualquer operação de manutenção, o aparelho deve sempre ser desligado. Não ligue o aparelho à extensão de alimentação ou à tomada tripla. Não puxe ou danifique de forma alguma o cabo de alimentação. Se o aparelho não funcionar corretamente, desligue imediatamente o aparelho e desligue-o da tomada. Para reparações, contate um centro de suporte técnico autorizado pelo fabricante e solicite a utilização de peças sobressalentes originais. O uso de peças que não estão em conformidade com o produto pode comprometer seriamente a operação correta.

O aparelho é feito de peças perigosas que devem ser mantidas fora do alcance das crianças. Se necessário, use proteção para os olhos. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

### INSTRUÇÃO

1. Ligue a pistola de cola à fonte de alimentação. Coloque o stick de cola na parte de trás do equipamento.
2. Empurre o gatilho várias vezes até que o stick de cola atinja a mangueira de entrada.
3. Aqueça a pistola por cola quente durante o tempo necessário (3-5 minutos para 1761, 5-7 minutos para 1762).
4. Quando o equipamento atinge a temperatura de trabalho, pressione o gatilho até que a cola derretida saia do bico.
5. A cola não precisa ser revestida. Pressione as superfícies a serem coladas juntas dentro de 15 segundos.
6. Não há necessidade de grampos ou outros dispositivos de vedação quando as superfícies são coladas. Para uma melhor ligação, limpe as superfícies antes de aplicar a cola.
7. Desligue a pistola de cola após o uso.
8. Não puxe a cola para fora da parte de trás da pistola de cola.
9. Pare a fonte de alimentação da pistola de cola e pare de usar dentro de 15 minutos, de modo que não transborde a cola.

### MANUTENÇÃO

1. Retire a ficha da tomada antes de limpar!
2. Limpe o aparelho com um pano seco.
3. Se você não quiser usar este aparelho durante um período de tempo, guarde-o em um local seco e bem ventilado. Mantenha-o fora do alcance das crianças.

### NOTAS PARA ELIMINAÇÃO

A eliminação deste artigo é disciplinada pela directiva europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Aparelhos Eléctricos e Electrónicos (RAEE). Segundo essa normativa o consumidor tem a obrigação de NÃO eliminar o artigo como resíduo urbano mas utilizar os canais de recolha diferenciada (RAEE). No caso da compra de um novo produto semelhante, este produto pode ser eliminado de forma gratuita a partir do distribuidor. A eliminação é livre, sem compra necessária, para RAEE de pequena dimensão (dimensões externas abaixo de 25 cm). Observe a legislação local em matéria de eliminação de resíduos. É sempre possível providenciar a eliminação deste artigo em um dos centros de recolha RAEE predispostos pela administração pública. A incorrecta eliminação desse artigo poderia acarretar potenciais efeitos danosos para o meio ambiente e para a saúde humana. O presente símbolo indica o dever, por parte do consumidor, de eliminar esse artigo como RAEE e NÃO como resíduo urbano. A eliminação inadequada do produto pelo consumidor envolve a aplicação de sanções administrativas previstas pela lei.



Мы благодарим Вас за покупку нашего товара. Рекомендуем внимательно прочесть руководство по эксплуатации перед использованием: оно содержит важную информацию, связанную с безопасным использованием и уходом за устройством. Сохраните данное Руководство для дальнейшего использования.

## **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и инвалидами, либо людьми, не обладающими достаточным опытом и знаниями, под присмотром специалиста или после консультации и инструктажа по безопасности эксплуатации устройства и понимания возникающих рисков. Дети не должны играть с этим устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства дети проводят только под присмотром взрослых.

**ВНИМАНИЕ:** Держите клеевой пистолет в месте хранения вдали от воспламеняющихся предметов (занавесок, бумаги и пр.)

При ненадлежащем использовании устройства возможно возникновение пожара. В связи с этим:

- Будьте особо внимательны, если устройство используется вблизи воспламеняемых материалов.
- Не допускайте соприкосновения нагреваемых элементов прибора с кабелем и другими воспламеняющимися элементами.
- По окончании использования дайте прибору полностью остыть, затем поместите в место хранения

Данные пистолеты предназначены для использования только внутри помещения.

Не трогайте сопло и горячий клей во время использования. Дайте ему остыть в течение минимум 5 минут.

Если шнур питания поврежден, проводите замену только в авторизованном сервисном центре производителя усилиями квалифицированных специалистов. Никогда не допускайте контакта шнура питания с нагревающимися частями корпуса.

**ВНИМАНИЕ:** во время работы всегда опирайтесь на плоскую ровную поверхность.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед началом использования удалите с устройства все упаковочные элементы и убедитесь, что все составляющие не повреждены. Если у Вас возникли сомнения, не начинайте работу и обратитесь в сервис послепродажного обслуживания.

Элементы упаковки (пластик, полистирол, скобы) необходимо беречь от детей, так как они являются потенциальным источником опасности.

Перед подключением в розетку убедитесь в соответствии необходимого уровня напряжения Вашей розетки с указанным на приборе. Данный прибор должен подключаться только к розеткам, утвержденным в качестве безопасных для бытового использования.

Не оставляйте паяльник включенным в сеть, если Вы не используете его: это может негативно сказаться на системе сопротивления.

Используйте устройство только по назначению. В противном случае производитель не несет ответственности за возможный ущерб.

Всегда отключайте прибор от сети перед выполнением технического обслуживания и если он не используется в течение длительного периода времени. Никогда не подключайте шнур питания к тройникам или удлинителям. Не тяните за шнур питания.

Беречь от детей!

В случае необходимости, надевайте защитные очки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Подключите клеевой пистолет в сеть электропитания. Загрузите клей-карандаш в заднюю часть пистолета.
2. Нажмите на спусковой крючок несколько раз, пока клей не появится в выходном отверстии.
3. Разогрейте пистолет (3-5 минут для 1761; 5-7 минут для 1762).
4. После нагрева до необходимой температуры, нажимайте на спусковой крючок, пока расплавленный клей не польется из сопла.
5. Соедините склеиваемые поверхности на 15 секунд.
6. Готово! Поверхности склеены без использования скрепок, зажимов и пр. Для достижения лучшего эффекта, перед склеиванием хорошо очистите поверхности.
7. Отсоедините шнур питания от розетки после окончания работ.
8. Н вынимайте клей-карандаш из пистолета.
9. Не используйте дольше 15 минут.

## ЧИСТКА И УХОД

1. Выньте вилку из розетки перед чисткой!
2. Очистите устройство сухой тканью.
3. При длительном неиспользовании прибора, храните его в сухом и хорошо проветриваемом месте.  
Беречь от детей!

## **ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

Утилизация данного продукта должна выполняться в соответствии с Директивой Европейского Сообщества 2012/19/UE по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE). Согласно данному нормативному документу покупатель обязуется НЕ утилизировать данный продукт совместно с бытовыми отходами, а пользоваться специальными пунктами сбора для отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE). В случае приобретения аналогичного нового продукта данный продукт может быть утилизирован дистрибьютором за его счет. В случае с малогабаритными отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) (внешние габариты менее 25 см) утилизация бесплатна, и не требует приобретения продукции. Соблюдайте местные требования, касающиеся утилизации отходов. Для утилизации данного продукта вы всегда можете обратиться в пункт сбора отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE), рекомендованный муниципальной администрацией. Неправильная утилизация данного продукта может оказать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Данный символ обозначает, что покупатель обязан утилизировать данный продукт как отходы производства электрического и электронного оборудования (WEEE), продукт НЕЛЬЗЯ



**LT – LIETUVIŲ**

Dėkojame, kad įsigijote vieną mūsų gaminių. Rekomenduojame atidžiai perskaityti šį instrukcijų vadovą: jame pateikta svarbi informacija apie saugos nuostatas dėl prietaiso naudojimo ir techninės priežiūros. Taip pat rekomenduojama išsaugoti šį dokumentą ir, prireikus, skaityti.

**PERSPĖJIMAI DĖL SAUGOS**

Šiuo prietaisu gali naudotis 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai sugebėjimai yra silpnesni arba kurie stokoja patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir supranta susijusius pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbų negalima leisti atlikti neprižiūrimiems vaikams.

**PERSPĖJIMAS:** nenaudojamą prietaisą reikia padėti ant stovo. Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų (užuolaidų, degių medžiagų, baldų ir pan.).

Norint visiškai saugiai naudotis šiuo prietaisu, reikia imtis esminių atsargumo priemonių, pvz., nesinaudoti prietaisu, kai rankos ar kojos šlapios, nepalikti prietaiso ten, kur yra drėgmės ar vandens, nepalikti prietaiso veikiamo atmosferos veiksnių, netraukti kištuko traukiant už laido ar paties prietaiso.

Baigę darbą, išjunkite prietaisą ir palikite jį atvėsti ore; nekiškite jo po vandeniu, kad nepatirtumėte elektros šoko. Šis karštų klijų pistoletas skirtas naudoti patalpose. Nenaudokite jo lauke.

Nelieskite įkaitusio antgalio. Nelieskite ištirpusių klijų, leiskite jiems atvėsti 5 minutes.

Jei elektros laidas pažeistas, norint išvengti rizikos, jį pakeisti turi gamintojas, gamintojo techninės pagalbos tarnyba arba tinkamos kvalifikacijos technikas. Elektros laidas niekada negali liestis su karštais prietaiso paviršiais.

**PERSPĖJIMAS:** kai naudojate prietaisą, visada dėkite stovą ant plokščio ir lygaus paviršiaus.

**BENDRIEJI PERSPĖJIMAI**

Prieš naudodamiesi prietaisu, patikrinkite jo vientisumą, taip pat patikrinkite, ar nėra dalių su defektais ar kitų aplinkybių, galinčių neigiamai paveikti jo veikimą ir saugumą. Nuimkite visą pakavimo medžiagą ir įsitikinkite, kad prietaisas geros būklės. Jei abejojate, nesinaudokite prietaisu ir susisieki su mūsų aptarnavimo po pardavimo tarnyba. Pakavimo medžiagą (sąvaržėles, nailoninius maišelius ir pan.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš įkišdami prietaiso kištuką į lizdą, patikrinkite, ar jūsų įtampa atitinka nurodytą prietaiso etiketėje. Šį prietaisą reikia prijungti prie patvirtinto elektros lizdo, atitinkančio elektros sistemų, skirtų civiliniams tikslams, saugos reikalavimus. Elektros sistema turi būti skirta specialiai prietaisui nurodytai įtampai.

Nepalikite nenaudojamo prietaiso įjungto; taip atsiranda ankstyva oksidacija ir pasiekiamas virštemperatūris, dėl kurio gali sutrumpėti varžų naudojimo laikas.

Prietaisą reikia naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks naudojimas ne pagal paskirtį laikomas netinkamu ir pavojingu. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, padarytą netinkamai naudojant šį prietaisą.

Kai prietaisas nenaudojamas ir prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo. Neprijunkite prietaiso prie ilgutuvų ar trigubų kištukų. Netraukite už elektros laido ir jo nepažeiskite. Jei prietaisas veikia netinkamai, nedelsdami jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Dėl remonto kreipkitės į gamintojo įgaliotą techninės pagalbos centrą ir reikalaukite naudoti originalias atsargines dalis. Naudojant dalis, netinkančias gaminiui, galima smarkiai pakenkti jo tinkamam veikimui.

Prietaise yra pavojingų sudedamųjų dalių, kurias reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Naudokite apsauginius akinius, jei reikia. Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

1. Prijunkite klijų pistoletą prie maitinimo šaltinio. Į klijų pistoletą iš užpakalinės pusės įdėkite klijų lazdelę.
2. Kelis kartus nuspauskite gaiduką, kol klijų lazdelė pasieks įleidimo angos žarnelę.
3. Kaitinkite karštų klijų pistoletą tiek, kiek reikia (3–5 minutes 1761 modelio atveju, 5–7 minutes 1762 modelio atveju).
4. Pistoletui pasiekus darbinę temperatūrą, spauskite gaiduką tol, kol iš antgalio pradės tekėti ištirpę klijai.
5. Klijais nereikia padengti viso paviršiaus. Prispauskite klijuojamus paviršius vieną prie kito ir 15 sekundžių palaikykite juos suspaustus.
6. Suklijuotiems paviršiams nereikia spaustuvų ar kitų sandarinimo prietaisų. Kad paviršiai tvirčiau suliptų, nuvalykite juos prieš tepdami klijus.
7. Baigę naudotis klijų pistoletu, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
8. Netraukite klijų lazdelės iš klijų pistoleto užpakalinės pusės.
9. Atjunkite klijų pistoletą nuo maitinimo šaltinio ir nustokite juo naudotis per 15 minučių, kad neištekėtų klijų perteklius.

### **TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**

1. Prieš valydami, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo!
2. Prietaisą valykite sausa šluoste.
3. Jei kurią laiką nenorite naudotis šiuo prietaisu, laikykite jį sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### **ŠALINIMO INSTRUKCIJOS**

Šio produkto šalinimas reglamentuojamas Europos Bendrijos direktyva 2012/19/UE dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE). Pagal šį Reglamentą vartotojas **NEGALI** šalinti šio produkto kartu su buitinėmis atliekomis, o turi atiduoti jį į atskirą surinkimo punktą (WEEE). Nusipirkus panašų naują produktą, šio produkto šalinimo procedūrą gali nemokamai atlikti platintojas. Mažų WEEE produktų (išoriniai matmenys neviršija 25 cm) šalinimas yra nemokamas, papildomi mokesčiai nėra taikomi. Svarbu, kad nebūtų pažeidžiami vietiniai atliekų šalinimo reglamentai. Šį produktą galima atiduoti į WEEE surinkimo centrą, įsteigtą viešojo administravimo institucijos. Netinkamas šio produkto šalinimas gali turėti neigiamos įtakos aplinkai ir žmonių sveikatai. Šis simbolis reiškia, kad vartotojas įsipareigoja šalinti produktą pagal WEEE reikalavimus, o **NE IŠMESTI** kartu su buitinėmis atliekomis. Už netinkamą produkto šalinimą taikomos įstatymais numatytos administracinės sankcijos.



Pateicamies par mūsu produkta iegādi. Iesakām rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju: tajā ir norādīta svarīga informācija par ierīces lietošanas un apkopes drošības noteikumiem. Tāpat iesakām saglabāt šo dokumentu un izmantot, ja nepieciešams.

## **BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU**

Bērni no astoņu gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai tad, ja šādas personas tiek uzraudzītas / ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir izpratušas iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi bez uzraudzības.

**BRĪDINĀJUMS!** Kad ierīce netiek izmantota, tā ir jānovieto statīvā. Ierīci nedrīkst tuvināt uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, uzliesmojošiem priekšmetiem, mēbelēm utt.)

Lai šīs ierīces lietošana būtu pilnīgi droša, ir jāievēro daži galvenie drošības noteikumi, piemēram: nelietojiet ierīci, ja jums ir slapjas rokas vai kājas, nepakļaujiet ierīci mitruma vai ūdens iedarbībai, nepakļaujiet ierīci atmosfēras nokrišņu iedarbībai, nekādā gadījumā neatslēdziet spraudni, velkot elektrības vadu vai pašu ierīci.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet ierīci un ļaujiet atdzist gaisā; lai izvairītos no strāvas trieciena, ierīci nekādā gadījumā nedrīkst likt ūdenī.

Šī karstās līmes pistole ir paredzēta lietošanai telpās. Nelietojiet ierīci ārā.

Nepieskarieties uzgalim, kamēr tas ir karsts. Nepieskarieties izkusušajai līmei, ļaujiet tai atdzist piecas minūtes.

Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskās palīdzības servisam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no jebkāda apdraudējuma. Elektrības vads nekādā gadījumā nedrīkst nonākt saskarē ar ierīces karstajām virsmām.

**BRĪDINĀJUMS!** Lietošanas laikā pamatnei ir jāatrodas uz plakanas, līdzenas virsmas.

## VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet tās stāvokli, vai nav kādu bojātu daļu vai citu defektu, kas varētu negatīvi ietekmēt ierīces darbību un drošību. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un pārlicinieties, ka ierīce ir labā stāvoklī. Ja jums ir radušās kādas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas dienestu. Iepakojuma materiālus (skavas, plastikāta maisus utt.) glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrības tīkla rozetei pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajam spriegumam. Šo ierīci drīkst pieslēgt pie standartiem atbilstošas elektrības tīkla rozetes, kas atbilst civilajiem mērķiem izmantojamo elektrisko sistēmu drošības noteikumiem. Elektriskajai sistēmai ir jāatbilst ierīces nominālajam spriegumam.

Ja nelietojat ierīci, neatstājiet to ieslēgtu; tas var izraisīt pāragru oksidēšanos un pārāk augstas temperatūras, kas var samazināt detaļu kalpošanas laiku.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim. Jebkāda cita izmantošana tiks uzskatīta par neatbilstošu un bīstamu. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas dēļ.

Ja ierīce netiek izmantota, kā arī pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas ierīce ir jāatslēdz no elektrības tīkla. Ierīci nedrīkst pieslēgt pie pagarinātāja vai rozetei ar vairākām ligzdām. Neraujiet aiz vada un nekādā veidā nesabojājiet to. Ja ierīce nedarbojas pareizi, nekavējoties izslēdziet to un atvienojiet no elektrības tīkla rozetes. Lai veiktu remontu, sazinieties ar ražotāja pilnvarotu tehniskā atbalsta centru un pieprasiet, lai tiktu izmantotas oriģinālās rezerves daļas. Izmantojot ierīcei neatbilstošas detaļas, var tikt nopietni apdraudēta ierīces pareiza darbība.

Ierīce ir izgatavota no bīstamām daļām, kuras jātur bērniem nepieejamā vietā. Ja nepieciešams, izmantojiet acu aizsarglīdzekļus. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Pieslēdziet līmes pistoli pie elektrības tīkla. Ievietojiet līmes stienīti pistoles aizmugurē.
2. Vairākas reizes piespiediet gaili, līdz līme sasniegs ievades cauruli.
3. Uzkarstējiet karstās līmes pistoli tik ilgi, cik nepieciešams (3–5 minūtes modelim 1761, 5–7 minūtes modelim 1762).
4. Kad pistole sasniedz darba temperatūru, spiediet gaili, līdz izkususi līme tecēs ārā no uzgaļa.
5. Līmi nav nepieciešams pārklāt. Saspiediet kopā līmējamās virsmas uz 15 sekundēm.
6. Salīmētajām virsmām nav nepieciešamas skavas vai citi stiprināšanas līdzekļi. Lai panāktu labāku salīpšanu, pirms līmes uzklāšanas notīriet virsmas.
7. Pēc lietošanas atslēdziet līmes pistoli.
8. Nevelciet ārā līmes stienīti no līmes pistoles aizmugures.
9. Izslēdziet strāvas padevi līmes pistolei un pabeidziet tās lietošanu 15 minūšu laikā, lai nepārplūstu līme.

## APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet spraudni no elektrības tīkla rozetes!
2. Notīriet ierīci ar sausu lupatiņu.
3. Ja ierīce netiks ilgstoši izmantota, glabājiet to sausā un labi ventilējamā vietā. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

## NORĀDĪJUMI PAR NODOŠANU ATKRITUMOS

Šīs preces nodošanu atkritumos regulē Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva Nr. 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Atbilstoši šai regulai patērētājam ir pienākums NEIZMEST šo produktu kā mājāsaimniecības atkritumus, bet gan nodot šķiroto atkritumu savākšanas punktos (EEIA). Ja iegādājaties līdzīgu jaunu produktu, šo produktu var bez maksas nodot pārdevējam. Maza izmēra EEIA (ārējie izmēri mazāki par 25 cm) nodošana ir bez maksas, nav jāizdara pirkums. Ievērojiet vietējās likumdošanas normas par atkritumu nodošanu. Vienmēr ir iespēja šo produktu nodot pašvaldības ierīkotajā EEIA savākšanas centrā. Šī priekšmeta nepareizai izmešanai atkritumos var būt negatīva ietekme uz vidi un cilvēku veselību. Šis simbols norāda uz patērētāja pienākumu šo priekšmetu nodot atkritumos kā EEIA, NEVIS kā mājāsaimniecības atkritumus. Patērētājam šo precī neatbilstoši nodot atkritumos, pret viņu var vērst likumdošanā ietvertās administratīvās sankcijas.



Danke, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen; sie enthält wichtige Sicherheitshinweise und Pflegeanleitungen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.

## **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Das Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 und von Menschen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und das Wissen, sondern nur unter Aufsicht oder nachdem sie angewiesen wurden, verwendet werden, wie das Gerät verwendet werden soll. Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

**Achtung:** Stellen Sie das Gerät immer im Stand, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien (Vorhänge, brennbare Stoffe, Möbel, etc.)

Um das Gerät zu verwenden bitte beachten sie einige Sicherheitsvorkehrungen: unter anderem, nie verwenden mit nassen Händen oder Füßen Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, oder in feuchter Luft gebrauchen, nie am Kabel oder Geräet ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.

Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus und lassen es in der Luft abkühlen; Zur Vermeidung von Stromschlag, halten Sie es nie unter Wasser. Die Heißklebepistole ist für den Innenbereich, im Freien das Gerät nie verwenden.

Berühren Sie den Punkt nicht wann diese heiß ist. Berühren Sie den geschmolzenen Leim nicht, lassen Sie ihn 5 Minuten abkühlen.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Das Kabel darf niemals die heißen Oberflächen des Gerätes berühren.

**ACHTUNG:** Während der Benutzung immer den Träger auf eine ebene, regelmäßige Oberfläche stellen.

### **WARNHINWEISE**

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes, bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät intakt ist, und es keine defekten Teile gibt. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät intakt ist. Im Zweifelsfall das das Gerät nicht funktioniert bitte unsere Kunden-Service anrufen. Das Verpackungsmaterial , wie zum Beispiel Heftklammer und Kunststoff / Nylon Taschen, außerhalb der Reichweite von Kindern lassen. Vor Inbetriebnahme des Gerätes, überprüfen Sie die Spannung auf dem Typenschild das diese die Spannung Ihrer Anlage entspricht.



Verlassen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es nicht benutzen. Es verursacht eine frühe Oxidation, durch Überhitzung, die die Dauer der Widerstände beeinträchtigen könnte. Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für die es konzipiert wurde. Eine andere Verwendung ist unsachgemäß, so gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch dieses Gerätes entstehen.

Wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor Wartungsarbeiten muss das Gerät immer aus der Steckdose gezogen werden. Schließen Sie das Gerät nie an Verlängerungskabel oder Doppelt Stecker. nicht das Kabel ziehen oder beschädigen. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, bitte ausschalten und den Stecker ziehen. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Service durchgeführt werden. Bitte Immer die Original-Ersatzteile fordern. Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Teile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Dies kann für den Benutzer gefährlich sein und das Gerät beschädigen. Das Gerät besteht aus gefährlichen Komponenten, außerhalb der Reichweite von Kindern verwahren. Falls erforderlich, Schutzbrille gebrauchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern verwahren

### **GEBRAUCHS ANLEITUNG**

1. Verbinden Sie die Leimpistole mit der Netzspannung. die Klebestifte an die Rückseite der Pistole laden.
2. Schieben Sie den Auslöser mehrmals, bis der Klebestift den Einlassschlauch erreicht hat.
3. Erhitzen Sie die Heißklebepistole so für so lange wie nötig ist (3-5 minuten fuer 1761, 5-7 minuten fuer 1762).
4. Wenn die Pistole die Arbeitstemperatur erreicht hat, dann bitte auf dem Handgriff drücken, bis der Heißschmelzkleber aus der Düse kommt.
5. Kleber muss nicht beschichtet werden Drücken Sie die zu verklebenden Flächen innerhalb von 15 Sekunden zusammen.
6. Besteht keine Notwendigkeit für Klemmen oder andere Dichtungsvorrichtungen, wenn die Oberflächen geklebt werden. Für eine bessere Bindung reinigen Sie die Oberflächen vor dem Auftragen von Klebstoff.
7. Schalten Sie das Gerät aus nach dem Gebrauch.
8. Ziehen Sie den Klebestift nicht aus der Rückseite der Leimpistole heraus
9. Stoppen Sie die Stromversorgung der Leimpistole und stoppen Sie die Verwendung innerhalb von 15 Minuten, so dass den Leim nicht überfließt.

### **PFLEGE UND INSTANDHALTUNG**

1. Immer den Netzstecker ziehen, bevor Reinigungsarbeiten vorgenommen werden!
2. Das Gerät wird mit einem trockenen, staubfreien Tuch gereinigt.
3. Wenn Sie das Gerät für eine Weile nicht benutzen, bewahren Sie es in einem trockenen und gut durchlüfteten Raum auf. Halten Sie es unbedingt von Kindern fern!

### **HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG**

Die Entsorgung des vorliegenden Produkts ist durch die Europäische Richtlinie 2012/19/UE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) geregelt. Nach dieser Vorschrift ist der Verbraucher verpflichtet, das vorliegende Produkt NICHT als Hausmüll zu entsorgen, sondern über die Kanäle der getrennten Abfallsammlung (EEAG). Im Fall der Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts, kann das alte Produkt kostenlos eingewechselt werden beim Verteiler. Die Entsorgung ist kostenlos und unverbindlich für EEAG sehr klein (externe Dimension kleiner als 25 cm). Das vorliegende Produkt kann jederzeit bei einer der EEAG-Rücknahmestellen der öffentlichen Verwaltung entsorgt werden. Die nicht korrekt erfolgte Entsorgung dieses Artikels könnte sich schädigend auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Das vorliegende Symbol zeigt an, dass der Verbraucher verpflichtet ist, den vorliegenden Artikel als EEAG und NICHT als Hausmüll zu entsorgen. Illegal Ablagerung des Produkts durch den Verbraucher, beinhaltet die Anwendung von Verwaltungsanktionen



Dziękujemy za zakup jednego z naszych produktów. Zalecamy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję: zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania i konserwacji urządzenia. Zaleca się również zachowanie tego dokumentu w razie konieczności konsultacji.

## **WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadającymi doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, chyba że są one nadzorowane i zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna. Należy pilnować aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacje urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy postawić na podstawce, jeśli nie jest używane. Utrzymuj urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych (zasłony, materiały łatwopalne, meble itp.) Używanie tego urządzenia w całkowitym bezpieczeństwie oznacza przestrzeganie podstawowych zasad bezpieczeństwa, takich jak: nigdy nie używaj urządzenia mokrymi rękami ani nogami, nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci lub wody, nigdy nie pozostawiaj urządzenia narażonego na działanie czynników atmosferycznych, nigdy nie odłączaj wtyczki ciągnąc kabel zasilający lub samo urządzenie.

Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia; Nigdy nie wkładaj go pod wodę, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym. Ten pistolet do klejenia na gorąco przeznaczony jest do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz.

Nie dotykaj dyszy, gdy jest gorąca. Nie dotykaj roztopionego kleju, pozostaw do ostygnięcia przez 5 minut. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub usługę wsparcia technicznego producenta lub przez odpowiednio wykwalifikowanego technika, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom. Kabel zasilający nie może nigdy stykać się z gorącymi powierzchniami urządzenia.

# OSTRZEŻENIE: Podczas używania zawsze stawiaj urządzenie na płaskiej, regularnej powierzchni.

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Przed użyciem narzędzia należy skontrolować jego integralność, czy są jakieś wadliwe części lub występują inne warunki, które mogą mieć negatywny wpływ na jego funkcje i bezpieczeństwo. Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest w dobrym stanie. W razie jakichkolwiek wątpliwości nie używaj urządzenia i skontaktuj się z naszym serwisem posprzedażnym. Przechowywać materiały opakowaniowe (zszywki, torby nylonowe itp.) poza zasięgiem dzieci.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazda należy sprawdzić, czy napięcie odpowiada etykietce znamionowej urządzenia. To urządzenie musi być podłączone do zatwierdzonego gniazda sieciowego, które jest zgodne z przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi instalacji elektrycznych dla celów cywilnych. Instalacja elektryczna musi być specyficzna dla napięcia znamionowego urządzenia.

Urządzenie musi być użytkowane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania niż zamierzony cel uważa się za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użycia tego urządzenia. Jeśli urządzenie nie jest używane jak również przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej, urządzenie zawsze musi być odłączone. Nie podłączaj urządzenia do zasilania przedłużającego lub potrójnego gniazdka. Nie wolno ciągnąć ani uszkadzać przewodu zasilającego. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz go od gniazda sieciowego. W celu naprawy skontaktuj się z centrum pomocy technicznej autoryzowanym przez producenta i zażądaj używania oryginalnych części zamiennych. Korzystanie z części niezgodnych z produktem może poważnie zagrozić prawidłowemu działaniu.

Urządzenie jest wykonane z niebezpiecznych części, które powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci. Utrzymuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

1. Podłączyć pistolet klejowy do sieci zasilającej. Załaduj kleik z tyłu pistoletu.
2. Nacisnąć spust kilkakrotnie, aż klej dotrze do węża dopływowego.
3. Ogrzać pistolet do gorącego kleju tak długo, jak jest to konieczne (3-5 minut dla 1761, 5-7 minut dla 1762).
4. Gdy pistolet osiągnie temperaturę roboczą, naciśnij spust, aż klej dyszy wyleje się z dyszy.
5. Dociśnij powierzchnie, które mają być klejone w ciągu 15 sekund.
6. Nie ma potrzeby zaciskania lub używania innych urządzeń uszczelniających, gdy powierzchnie są klejone. W celu lepszej przyczepności, przed nałożeniem kleju należy oczyścić powierzchnie.
7. Odłączyć pistolet kleju z sieci po użyciu.
8. Nie wyciągaj kleju z tylnej części pistoletu.
9. Odłącz zasilanie pistoletu klejowego jeśli nie będziesz używać go dłużej niż 15 minut.

## KONSERWACJA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem pistoletu!
2. Czyść urządzenie suchą ściereczką.
3. Jeżeli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez jakiś czas, przechowuj je w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI PRODUKTU

Utylizacja niniejszego produktu jest uregulowana przez dyrektywy Wspólnoty Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z tym rozporządzeniem, konsument ma obowiązek by NIE wyrzucać tego produktu wraz z odpadami domowymi, lecz poprzez oddzielne kanały zbierania (WEEE). W przypadku zakupu nowego produktu, produkt ten może być usuwane bezpłatnie do dystrybutora. Zbycie jest darmowe, nie wymaga zakupu dla WEEE niewielkich rozmiarów (wymiary zewnętrzne poniżej 25 cm). Zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie utylizacji odpadów. To jest możliwe, aby wyrzucać ten produkt w punkcie odbioru ZSEE, wskazane przez administrację publiczną. Nieprawidłowe usuwanie tego artykułu może mieć potencjalnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Symbol ten oznacza obowiązek konsumenta do usunięcia tego artykułu jako WEEE, a nie jako odpad komunalny. Niestosowanie się do tych wytycznych spowoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych przez prawo.



**SPECIFICHE TECNICHE / SPECIFICATIONS TECHNIQUES / DATA SHEET / TEKNISET TIEDOT  
FICHA TECNICA / TECHNISCHE INFORMATIE / TECHNICKÁ DATA / FICHA DE DADOS/  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ΔΕΛΟΜΕΝΑ / DUOMENŲ LAPAS / DATU LAPA /  
DATEN BLATT / KARTA PRODUKTU**

Modello	Voltaggio	Potenza	Frequenza	Diametro stick	Flusso colla	Tempo preriscaldamento
Modèle	Voltage	Puissance	Fréquence	Diamètre du bâton de colle	Flux de la colle	Temps de réchauffement
Model	Voltage	Power	Frequency	Glue stick diam	Flow of glue	Preheat time
Malli	Jännite	Teho	Taajuus	Liimapuikon halkaisija	Liiman virtaus	Lämpenemisaika
Modelo	Voltaje	Potencia	Frecuencia	Diametro stick	Flujo de cola	Tiempo de precalentamiento
Model	Volt	Vermogen	Frequentie	Diam. Lijm stick	Lijmstroom	Voorverwarmingstijd
Model	Napětí	Výkon	Frekvence	Průměr hrotu	Průtok lepidla	Přehřívací čas
Modelo	Voltagem	Potência	Frequência	Diâmetro stick	Fluxo de cola	Pre-aquecimento do tempo
Модель	Напряжение	Мощность	Частота	Диаметр клея-карандаша	Поток Клея	Время Предварительного Разогрева
Modelis	Įtampa	Galingumas	Dažnis	Klijų lazdelės skersmuo	Klijų srautas	Įkaitimo trukmė
Modelis	Sriegums	Jauda	Frekvence	Līmes stienņa diametrs	Līmes plūsma	Uzsilšanas laiks
Model	Spannung	Leistung	Netz-frequenz	Durchm. klebestift	Materialfluss des Klebestiftes	Vorheiz Zeit
Model	Napięcie	Moc	Częstotliwość	Średnica pałki kleju	Przepływ kleju	Czas nagrzewania
1761	230 V	20 W (Max. 80W)	50 Hz	Φ 10-11,2 mm	14-16 g/min	3-5 min
1762	230 V	10 W (Max. 60W)	50 Hz	Φ7.2 mm	6-8 g/min	5-7 min

Imported by: KEMPER SRL  
Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy  
Tel: +39 0521 957111 – Fax +39 0521 957195  
info@kempergroup.it – www.kempergroup.it